

TÓM LƯỢC CHÍNH SÁCH JHC—HÀNH HẠ VÀ BỎ BÊ TRẺ EM

Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery đang tìm kiếm những bình luận của công chúng về những sửa đổi liên quan đến Chính Sách JHC—*Hành Hạ và Bỏ Bê Trẻ Em*. Chính sách này hướng dẫn những quy trình và thủ tục của các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) liên quan đến việc nhận thấy, báo cáo, và ngăn ngừa việc hành hạ và bỏ bê trẻ em đối với học sinh.

Hội đồng đã tạm thời chấp thuận những sửa đổi cho chính sách vào ngày thứ Hai (Ngày 27 tháng 4, 2015) và đang nhận những bình luận của công chúng cho tới Ngày 8 tháng 6, 2015. Hội đồng mong sẽ đưa ra chấp thuận cuối cùng cho chính sách vào buổi họp ngày 29 tháng 6, 2015.

Những sửa đổi cho Chính sách JHC phác họa những chiến lược để bảo đảm là:

- Mọi nhân viên phải hiểu rõ và chịu trách nhiệm với tiêu chuẩn đạo đức cao nhất của họ về hạnh kiểm của họ, cũng như phải tuân thủ những pháp lệnh và mệnh lệnh đạo đức để nhận ra, báo cáo, và ngăn ngừa hành vi được nghi ngờ là hành hạ và bỏ bê trẻ em;
- Trẻ em và những người lớn dễ bị xâm hại mà được cho là nạn nhân của sự hành hạ và/hay bỏ bê phải được yểm trợ;
- Các hệ thống quản lý tài nguyên nhân lực và các quy trình để sàng lọc nhân viên mới hay đang có phải được khai triển;
- Học hỏi chuyên môn nghiệp vụ cho các nhân viên MCPS phải được khai triển và thực hiện; và
- Các cơ hội phải được cung ứng cho các phụ huynh, những người ký hợp đồng từ bên ngoài, tình nguyện viên và cộng đồng mở rộng để khai triển nhận thức về cách nhận ra, báo cáo, và ngăn ngừa việc hành hạ, bỏ bê trẻ em và những người lớn dễ bị xâm hại.

Các cá nhân muốn đưa ra lời bình luận phải trả lời qua thư viết một trong hai cách. Tất cả các câu trả lời phải gửi đến Office of the Superintendent of Schools, 850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850, hay email đến boe@mcpsmd.org. Tất cả các hồi đáp sẽ được chia sẻ với Hội Đồng Giáo Dục và Giám Đốc Học Vụ Tạm Thời. Để có thêm bối cảnh, MCPS cũng đã đăng công khai một bản dự thảo các quy tắc để thực hiện chính sách đã được sửa đổi.

Tổng Quát

Báo cáo và phản ứng với hành động được nghi là hành hạ và bỏ bê trẻ em

Chính sách được sửa đổi đòi hỏi tất cả các nhân viên, người ký hợp đồng, và tình nguyện viên MCPS báo cáo bất cứ trường hợp nào bị nghi ngờ là hành hạ hay bỏ bê em trẻ với Sở Bảo Vệ Trẻ Em (CPS). Trước khi báo cáo, các nhân viên, người ký hợp đồng, hay tình nguyện viên MCPS không có vai trò điều tra hay xác định sự chính xác của trường hợp bị nghi ngờ hành hạ hay bỏ bê. Ngay cả trong trường hợp chưa rõ ràng là việc hành hạ hay bỏ bê có thật xảy ra hay không, một người vẫn phải báo cáo cho dù có thể là lầm lẫn. Trong trường hợp mà thủ phạm bị nghi ngờ là một nhân viên, người ký hợp đồng, hay tình nguyện viên MCPS, một kế hoạch hành động sẽ được thành lập để bảo vệ sự an toàn của nạn nhân hay các nạn nhân hay các trẻ em khác với sự tham khảo với các cơ quan đối tác trong Quận, bao gồm CPS, Phòng Cảnh Sát Quận Montgomery (MCPD) và Văn Phòng Chương Lý Tiểu Bang tại Quận Montgomery. Các cơ quan quận sẽ dẫn dắt trong việc điều tra trường hợp nghi ngờ việc hành hạ. Sẽ không có một cuộc điều tra nội bộ MCPS nào được tổ chức theo một cách mà gây trở ngại và tai hại cho cuộc điều tra của CPS, MCPD hay một cơ quan khác bên ngoài.

Kín đáo, quyền miễn tố, và sự bảo vệ chống lại sự trả thù

Không một nhân viên, người ký hợp đồng, hay tình nguyện viên MCPS nào có thể cố tình ngăn ngừa hay xen vào việc báo cáo một cáo buộc về hành hạ hay bỏ bê. Bất cứ người nào mà, với sự thành thực, báo cáo một cáo buộc về hành hạ hay bỏ bê hay tham gia trong một cuộc điều tra về một cáo buộc như vậy đều được quyền miễn tố theo luật Maryland. MCPS sẽ phấn đấu để bảo vệ bất cứ người nào mà báo cáo một cáo buộc về hành hạ hay bỏ bê khỏi bị hăm dọa, quấy nhiễu hay trả thù, và giữ sự kín đáo của người báo cáo, trừ khi bắt buộc theo luật phải cho biết nguồn thông tin.

Các hậu quả cho việc cố tình không báo cáo sự hành hạ hay bỏ bê hay gây trở ngại với việc báo cáo

Bất cứ nhân viên, người ký hợp đồng, hay tình nguyện viên MCPS nào mà nghi ngờ một em trẻ đang bị hành hạ và/hay bỏ bê và không báo cáo việc đó hay ngăn trở người khác báo cáo việc đó sẽ phải chịu kỷ luật. Kỷ luật đó có thể bao gồm tạm ngưng chức hay sa thải một nhân viên, ngưng các dịch vụ hợp đồng, và mất quyền làm tình nguyện viên. Ngoài ra, mọi chứng chỉ hay giấy phép có thể bị thu hồi theo luật tiểu bang.

Các hậu quả cho các tội phạm về hành hạ hay bỏ bê

Nếu MCPS xác định là một nhân viên, người ký hợp đồng hay tình nguyện viên của học khu đã tham dự trong việc hành hạ hay bỏ bê, cá nhân này sẽ đối diện với kỷ luật đến mức và bao gồm tạm ngưng chức hay sa thải một nhân viên, chấm dứt một hợp đồng hay quyền làm tình nguyện viên, và mất chứng chỉ hay giấy phép thích hợp, theo đúng luật tiểu bang.

Thực Hiện

Để thực hiện chính sách này, MCPS sẽ:

- Lập một bản ghi nhớ với các cơ quan đối tác trong quận (CPS, MCPS và Văn Phòng Biện Lý Tiểu Bang) để đặt ra các phương thức để báo cáo và điều tra các cáo buộc về hành hạ và/hay bỏ bê;
- Chỉ định các đầu mối tiếp xúc về hành hạ trẻ em của MCPS và đặt ra một tiến trình để cung cấp hỗ trợ cho các học sinh mà là nạn nhân của sự hành hạ;
- Cung ứng việc phát triển chuyên môn nghiệp vụ để hỗ trợ các nhân viên MCPS trong việc hiểu rõ và thực hiện chính sách này, và cung ứng việc huấn luyện và các cơ hội thông tin, nếu thích hợp, cho những người ký hợp đồng và tình nguyện viên;
- Phát triển phương thức để sàng lọc các nhân viên mới và đang có, các người ký hợp đồng bên ngoài, và các tình nguyện viên mà có cơ hội làm việc trực tiếp, không có sự giám sát với các học sinh trong khuôn viên trường học.
- Phát triển một bộ quy tắc ứng xử và các hướng dẫn khác cho các nhân viên MCPS, với các tiêu chuẩn rõ ràng cho cách hành xử có trách nhiệm và ứng xử phù hợp giữa người lớn và học sinh; và
- Nâng cao nhận thức về hành hạ và bỏ bê trẻ em qua việc giáo dục các học sinh, cũng như qua các phụ huynh/giám hộ và thành viên cộng đồng.

Kiểm Điểm và Báo Cáo

Giám Đốc Học Vụ sẽ nộp một bản báo cáo thường niên với Hội Đồng Giáo Dục—và những báo cáo phụ trội nếu thích hợp—mà bao gồm:

- Số các trường hợp bị nghi ngờ là hành hạ hay bỏ bê do MCPS báo cáo với cơ quan thi hành luật pháp và/hay các cơ quan dịch vụ bảo vệ;
- Thực hiện các chiến lược phác họa trong Chính sách JHC; và
- Thông tin về những cố gắng kết hợp đối với hành hạ và bỏ bê trẻ em được tiến hành giữa MCPS và các cơ quan đối tác trong quận.